



**VÚSAPL, a. s.**

Novozámocká 179, Poštový priečinok 59, 949 05 NITRA 5

Tel: 00-421-37-6501 111, fax: 00-421-37-6513 495

**CERTIFIKAČNÝ ORGÁN PRE CERTIFIKÁCIU VÝROBKOV**



**SNAS**

Reg. No. 005/P-011

## **Záverečný protokol č. 0044/VUSAPL/2010/ZP**

o posúdení typu výrobku

**Diesel 60**



Dátum: 4. 10. 2010

Rozdeľovník: 1 x žiadateľ

1 x VÚSAPL

Počet výtlačkov: 2

Výtlačok č.: 1

Počet strán: 5

Príloha: -

## 1. Základné údaje

Názov výrobku: **Diesel 60**

Popis a použitie:

Motorová nafta v kvalite podľa STN EN 590 + A1: 2010 upravená aditívami podľa „súkromnej“ receptúry.

Výrobok je vhodný ako pohonná látka pre dieselové (vznetové) motory automobilov.

Výrobok musí byť označený podľa národnej prílohy NA.1 k STN EN 590+A1: 2010.

Žiadateľ: **T a M trans spedition, s.r.o.**  
**935 51 Šarovce 545**  
**Slovenská republika**

IČO: **34 140 425**

Výrobca: **T a M trans spedition, s.r.o.**  
**935 51 Šarovce 545**  
**Slovenská republika**

Žiadosť č.: **P/27/2010 zo dňa 2. 7. 2010**

Dátum ukončenia certifikácie: **4. 10. 2010**



## 2. Všeobecné údaje

Výrobok nie je určený legislatívou Slovenskej republiky na posudzovanie zhody. Výrobok bol certifikovaný podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V zmysle žiadosti č. P/27/2010 zo dňa 2. 7. 2010 prevzal VÚSAPL, a. s., Novozámocká 179, poštový priečinok 59, 949 05 Nitra 5 ako Certifikačný orgán pre certifikáciu výrobkov akreditovaný SNAS pod reg. č. 005/P-011 požiadavku na vykonanie certifikácie výrobku „Diesel 60“ výrobcu T a M trans spedition, s.r.o., 935 52 Šarovce 545, Slovenská republika.

Certifikácia je vykonaná na základe požiadavky žiadateľa podľa technickej špecifikácie *STN EN 590+A1: 2010 Automobilové palivá. Nafta. Požiadavky a skúšobné metódy (65 6506)*

v rozsahu vlastností (dokument 3.6):

- Bod vzplanutia v uzavretom tégliku PM
- Penivosť nafty
- Cetánové číslo
- Destilačná skúška
- Obsah metylesteru mastnej kyseliny (FAME)
- Obsah 2-ethylhexylnitrátu

a vlastností pôvodnej motorovej nafty tr. B-10 S výrobcu Česká rafinárska, Kralupy nad Vltavou (dokument 3.5):

- Cetánový index
- Cetánové číslo
- Hustota
- Destilačná skúška
- Filtrovateľnosť
- Bod vzplanutia PM
- Obsah síry
- Korozívne pôsobenie na meď
- Obsah vody
- Uhlíkový zvyšok ( z 10 % destilačného zvyšku)
- Obsah nečistôt
- Obsah popola
- Kinematická viskozita pri 40 °C
- Mazivosť ako oderová stopa
- Obsah polycyklických aromatických uhľovodíkov
- Oxidačná stálosť
- Obsah metylesteru mastnej kyseliny (FAME)
- Elektrická vodivosť



**3. Zoznam podkladov k vypracovaniu záverečného protokolu**

Pri vypracovaní záverečného protokolu Certifikačný orgán pre certifikáciu výrobkov, reg. č. 005/P-011 použil nasledovný dokumentačný materiál:

- 3.1 Žiadosť č. P/27/2010 zo dňa 2. 7. 2010
- 3.2 Výpis z obchodného registra Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, vložka č. 2267/N
- 3.3 Karta bezpečnostných údajov „Bezpečnostní list podle Vyhlášky č. 231/2004 Sb. Motorové Nafty“ z 10. 12. 1999, revízia 15. 12. 2005, Česká rafinérská, a.s., Litvínov
- 3.4 Osvědčení o akreditaci č. 65/2008 pre skúšobné laboratórium č. 1515 Česká Rafinérská, a.s. Litvínov z 18. 2. 2008 platné do 28. 2. 2011, ČIA, Praha, ČR
- 3.5 Atest výstupní kontroly č. 10-37922 (šarža č. 10-37922 motorová nafta tr. B-10S) z 12. 6. 2010, Česká rafinérská, a.s., Akreditované laboratórium č. L 1515, Rafinerie Kralupy, Kralupy nad Vltavou, Česká republika
- 3.6 Skúšobný protokol „Zkušební protokol č. 84566 na výrobok Diesel 60 T a M 10-37822“ z 2. 7. 2010, vydal Ústav paliv a maziv, a.s., Zkušební laboratoř reg. č. L 1152-1, Praha 10 – Strašnice, Česká republika

**3. Porovnanie zistených výsledkov s požadovanými hodnotami**

Na základe skúšok vykonaných v Akreditovanom skúšobnom laboratóriu reg. č. L 1152-1 Ústav paliv a maziv, a.s., Praha 10 – Strašnice, ČR a v Akreditovanom skúšobnom laboratóriu reg. č. 1515 Česká rafinérská, a.s., Litvínov, ČR bolo zistené, že predmetný výrobok dosahuje vlastnosti deklarované normou STN EN 590: 2010 ako je uvedené v tabuľke.

Tabuľka: Vlastnosti výrobku **Diesel 60**

Vlastnosť	Jednotka	Metóda	Deklarovaná hodnota STN EN 590	Nameraná hodnota	Vyhodnotenie
Bod vzplanutia v uzavretom téglíku	°C	STN EN ISO 2719	nad 55	64	vyhovuje
Penivosť nafty	s/s	Metodika č. 2	-	1/12	-
Cetánové číslo	-	STN EN ISO 5165	min. 51	61,7	vyhovuje
Destilačná skúška					
Začiatok destilácie do 250 °C predestiluje	°C	STN EN ISO 3405	max. 65	180,1	-
do 350 °C predestiluje	% obj.		min. 85	25,7	vyhovuje
95 % obj. predestiluje pri	% obj. °C		max. 360	95,3	vyhovuje
Obsah metylesteru mastnej kyseliny (FAME)	% obj.	STN EN 14078	max. 7	349,2	vyhovuje
Obsah 2-ethylhexylnitrátu	mg/kg	SOP 8 (metóda IR)	-	5,7	vyhovuje
				1 640	-

Pozn.: Výsledky skúšok boli prevzaté a posúdené z dokumentu uvedeného v kapitole 3.6 tohto Záverečného protokolu



**Vlastnosti pôvodnej motorovej nafty tr. B-10 S** výrobcu Česká rafinérská, Kralupy nad Vltavou potvrdené v súlade s ČSN EN 590 podľa dokument 3.5:

cetánový index, cetánové číslo, hustota, destilačná skúška, filtrovateľnosť, bod vzplanutia PM, obsah síry, korozívne pôsobenie na meď, obsah vody, uhlíkový zvyšok (z 10 % destilačného zvyšku), obsah nečistôt, obsah popola, kinematická viskozita pri 40 °C, mazivosť ako oderová stopa, obsah polycyklických aromatických uhlíkovodíkov, oxidačná stálosť, obsah metylesteru mastnej kyseliny (FAME), elektrická vodivosť.

## 5. Záver

Z výsledkov skúšok, meraní, zistení, posudzovaní a vyhodnotení uvedených v časti 4 vyplýva, že bola zistená zhoda vlastností typu výrobku



výrobcu T a M trans spedition, s.r.o., 935 52 Šarovec 545, Slovenská republika s technickou špecifikáciou

**STN EN 590 + A1: 2010 Automobilové palivá. Nafta. Požiadavky a skúšobné metódy (Konsolidovaný text) (65 6506)**

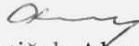
v rozsahu vlastností:

bod vzplanutia v uzavretom tégliku PM, penivosť nafty, cetánové číslo, destilačná skúška, obsah metylesteru mastnej kyseliny (FAME), obsah 2-ethylhexylnitrátu

a vlastností pôvodnej motorovej nafty tr. B-10 S:

cetánový index, cetánové číslo, hustota, destilačná skúška, filtrovateľnosť, bod vzplanutia PM, obsah síry, korozívne pôsobenie na meď, obsah vody, uhlíkový zvyšok (z 10 % destilačného zvyšku), obsah nečistôt, obsah popola, kinematická viskozita pri 40 °C, mazivosť ako oderová stopa, obsah polycyklických aromatických uhlíkovodíkov, oxidačná stálosť, obsah metylesteru mastnej kyseliny (FAME), elektrická vodivosť.

V Nitre, dňa 4. 10. 2010

  
Vypracoval: Ing. František Absolón, vedúci Oddelenia certifikácie výrobkov

V zmysle predchádzajúcich zistení dosiahnuté výsledky **zodpovedajú požiadavkám na vydanie certifikátu.**



  
Ing. Katarína Andočová

vedúca Odboru certifikácie výrobkov a inšpekcie